

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К  
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА  
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**  
Ужа научна, односно уметничка област: **Скандинавистика**  
Број кандидата који се бирају: **1**  
Број пријављених кандидата: **1**  
Имена пријављених кандидата:  
1. **др Данијела Бабић**  
2. \_\_\_\_\_

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Данијела В. Бабић  
- Датум и место рођења: 14.04.1974.  
- Установа где је запослен: Филолошки факултета  
- Звање/радно место: виши лектор  
- Научна, односно уметничка област: Скандинавистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:  
- Назив установе: Филолошки факултет  
- Место и година завршетка: Београд, 1997.  
Мастер:  
- Назив установе:--  
- Место и година завршетка:  
- Ужа научна, односно уметничка област:  
Магистеријум:  
- Назив установе: Филолошки факултет  
- Место и година завршетка: Београд, 2004.  
- Ужа научна, односно уметничка област: Скандинавистика  
Докторат:  
- Назив установе: Филолошки факултет  
- Место и година одбране: Београд, 2015.  
- Наслов дисертације: *Темпорална детерминација у реченичним комплексима са временском клаузом у шведском и српском језику*  
- Ужа научна, односно уметничка област: Скандинавистика  
Досадашњи избори у наставна и научна звања:  
- доцент, 2016–2021.

### 3) Испуњени услови за избор у звање доцента

#### ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	5 (пет)
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4.79 (четири и 79/100)
3	Искуство у педагошком раду са студентима	

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	члан комисије 4 мастер-рада (Д. Хајду, Ј. Лома, А. Шошић, К. Пантић)
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	2xM23 1xM51  у штампи/припреми 1xM44 1xM45	(1) <u>Babić, D.</u> & Hajdu, D. (2021). Prezent i konstrukcija ska+infinitiv kao sredstva za iskazivanje futurskih predikacija u savremenom švedskom jeziku. <i>Komunikacija i kultura online</i> 12: 23–37. doi: <a href="https://doi.org/10.18485/kkonline.2021.12.12.2">https://doi.org/10.18485/kkonline.2021.12.12.2</a>  (2) Babić, D. (2023). Glagol gå över u savremenom švedskom jeziku. <i>Komunikacija i kultura online</i> , 14: 1–23. doi: <a href="https://doi.org/10.18485/kkonline.2023.14.14.1">https://doi.org/10.18485/kkonline.2023.14.14.1</a>  (3) Бабић, Д. (2023). Kommer (att) + infinitiv kao prospektivna konstrukcija u savremenom švedskom jeziku. <i>Philologia Mediana</i> 15: 481–490. doi: 10.46630/phm.15.2023.34  --- - <u>Бабић, Д.</u> & Хајду, Д. (2023). Прилагођено писање страних имена (транскрипција) за шведски језик – одељак у новом издању Правописа српског језика (у припреми).

			- Babić, D. (2024). O jednom tipu švedskih glagola s partikulom över sa značenjem ciljnosmerenog kretanja. U S. Bilandžija & N. Ristivojević-Rajković (ur.) <i>Horizonti jezika i kultura</i> . Tematski zbornik radova. Beograd: Filološki fakultet (rad je prihvaćen za objavljivanje, a Zbornik je u издавачком плану Филолошког факултета за 2024. годину)
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)	1xM14 > M33 (Чл. 9. Правилника о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду („Гласник Универзитета у Београду“ бр. 192/16, 195/16, 199/17, 203/18 и 223/21)	Babić, D. & Hajdu, D. (2022). Glagoli s partikulom över u savremenom švedskom jeziku. U S. Gudurić, J. Dražić & M. Stefanović (ur.) <i>Jezici i kulture u vremenu i prostoru X/1</i> : 283–292. (доступно на <a href="https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2022/978-86-6065-717-8">https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2022/978-86-6065-717-8</a> )
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја		

	објављен у целини категорије М61 или М63.		
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		

21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

#### ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
<b>1. Стручно-професионални допринос</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.</li> <li>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.</li> <li>3. Председник или члан <u>комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.</u></li> <li>4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.</li> </ol>
<b>2. Допринос академској и широј заједници</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.</li> <li>2. Председник или члан органа управљања, <u>стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.</u></li> <li>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава.</li> <li>4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације</li> </ol>

	<p>наставника) или у активностима популаризације науке.</p> <p>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</p>
<p><b>3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</b></p>	<p>1. <u>Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама</u></p> <p>2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.</p> <p>3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.</p> <p>4. <u>Учешће у програмима размене наставника и студената.</u></p> <p>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма</p> <p>6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.</p>

**\*Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

Из прве групе изборних услова („Стручно-професионални допринос“) др Данијела Бабић испуњава онај под редним бројем 3. **„Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама“**. До тренутка покретања иницијативе за унапређење, др Данијела Бабић је била члан Комисије за одбрану укупно 4 мастер рада, и то следећих кандидата: Доријана Хајдуа, Јелене Ломе, Ангеле Шошић и Кристине Пантић.

У погледу тражених изборних услова из друге групе („Допринос академској и широј заједници“) колегиница др Данијела Бабић испуњава онај под редним бројем 2. **„Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету [...]“** с обзиром на то да је током академске 2023/2024. године била члан Биначког одбора за спровођење тајних гласања Наставно-научног већа Филолошког факултета, и члан Радне групе за израду Правилника о Већу докторских студија Филолошког факултета у Београду (децембар 2020, јануар 2021.), а из ове групе додатно испуњава и изборни услов под редним бројем 4. **„Учешће у [...] у активностима популаризације науке“** с обзиром на то да од 2022. године до данас у континуитету веома активно сарађује у организовању популаризације шведског језика и културе у Осмој београдској гимназији у сарадњи са шведском организацијом *Sverigekontakt*.

Из треће групе прописаних изборних услова („Сарадња са другим високошколским, научно-истраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству“) колегиница др Бабић испуњава два, и то онај под редним бројем 1. **„Руковођење или учешће у међународним [...] стручним пројектима и студијама“** и онај под редним бројем 4. **„Учешће у програмима размене [...] студената“**. Под први од наведених изборних услова подводи се активно учешће у реализацији пројекта *Недеља нордијске књижевности за децу и младе у преводу на српски језик* у сарадњи између Филолошког факултета и Библиотеке града Београда. Манифестација је одржана током месеца октобра 2023. године, док се под други од наведених услова подводи учешће у организацији размена са Универзитетом у Малмеу, Краљевина Шведска у оквиру програма *Erasmus+*. Уз све наведено, колегиница др Данијела Бабић је стални екстерни сарадник шведске институције *Svenska institutet*, задужене за обезбеђивање контрактуалних лектора за шведски језик на Катедри за германистику, где је задужена за процену стручних квалификација и стручни профил предложених лектора за шведски језик.

### III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу прегледане документације Комисија доноси следећи закључак: На расписани конкурс, објављен у листу „Послови“ бр. 1086 од 3. 4. 2024. године за избор вишег доцента за ужу научну област Скандинавистика, предмет Синтакса скандинавских језика на Филолошком факултету Универзитета у Београду пријавио се један кандидат, **др Данијела Бабић**, која је и до сада била запослена на Групи за скандинавистику Филолошког факултета у Београду.

Кандидаткиња Данијела Бабић има дводеценијско педагошко искуство. У свом досадашњем ангажману на Филолошком факултету кандидаткиња се показала као поуздан сарадник и веома посвећен педагог који од почетка рада на Филолошком факултету стручно и савесно изводи наставу кроз коју студенте укључује у различите облике истраживачког рада. Кандидаткиња се након завршетка студија перманентно усавршава у различитим скандинавистичким областима, поглавито у области граматике скандинавских језика, те објављује научне и стручне чланке из области савремене скандинавистичке лингвистике. Осим тога, кандидаткиња др Данијела Бабић је свестран и компетентан преводилац, а искуство стечено у преводилачкој пракси успешно примењује у осмишљавању предавања и вежби.

Имајући у виду квалификације, педагошки рад и посвећеност позиву, Комисија предлаже Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати овај Извештај и **изабере др Данијелу Бабић у звање и на радно место доцента за ужу научну област Скандинавистика, предмет Синтакса скандинавских језика.**

Место и датум: Београд, 03.06.2024.

ПОТПИСИ  
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

---

др Софија Биланџија  
ванредни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду

---

др Наташа Ристивојевић Рајковић  
доцент Филолошког факултета Универзитета у Београду

---

др Анете (Annette) Ђуровић  
редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду

---

др Јасмина Московљевић Поповић  
редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду

---

др Добрила Бегенишић  
доцент Филозофског факултета Универзитета у Нишу